

**Subject:** Re: [irgeditors] IRGN2582 available  
**From:** Ken Lunde <ken.lunde@gmail.com>  
**Date:** 3/11/2023, 10:40 PM  
**To:** Qin Lu <csluqin@comp.polyu.edu.hk>  
**CC:** irgeditors@ml.comp.polyu.edu.hk

Dr. Lu,

I have feedback that should be considered new content for the P&P. I will note what areas need to be touched to include this.

The background is that the UTC accepted a syntax change to the kRSUnicode property that will go into effect as of Unicode Version 15.1 (September) that will allow the flagging of non-Chinese simplified radicals. The current syntax uses a single apostrophe (') to flag a Chinese simplified radical. For IRG work, this corresponds to the digit 1, and the digit 0 indicates a traditional radical.

The new syntax will use two apostrophes ('') to indicate a non-Chinese simplified radical. The six affected radicals are the following:

182'' 𠄎 (𠄎八二)  
 208'' 𠄎  
 210'' 齊  
 211'' 齒  
 212'' 竜  
 213'' 龜

This would touch the following sections of the P&P:

2.2.1.d.(5).c):

Current Text:

Kangxi Radical Code(primary radical) from 1 to 214 with an additional .0 or .1 to indicate a traditional radical (0) or simplified radical (1). The selection of 0 or 1 is based on the radical's glyph shape.

Proposed Text:

Kangxi Radical Code (primary radical) from 1 to 214 with an additional .0, .1, or .2 to indicate a traditional radical (0), Chinese simplified radical (1), or non-Chinese simplified radical (2). The selection of 0, 1, or 2 is based on the radical's glyph shape.

2.2.1.d.(5).f):

Current Text:

Secondary Radical code again taken from 1 to 214 with an additional .0 or .1 to indicate a traditional radical (0) or simplified radical (1).

Proposed Text:

Secondary Radical code again taken from 1 to 214 with an additional .0, .1, or .2 to indicate a traditional radical (0), Chinese simplified radical (1), or non-Chinese simplified radical (2).

Annex A: Sorting Algorithm of Ideographs

Add the following entries to the table, either in a third column or directly below the corresponding Chinese simplified radical, if any:

R182.2  
R208.2  
R210.2  
R211.2  
R212.2  
R213.2

70 existing CJK Unified Ideographs are getting this treatment in Unicode Version 15.1, and the following is an example from IRG Working Set 2021 that would benefit (#00964, #04055, and #04947):

<https://hc.jsecs.org/irg/ws2021/app/index.php?id=00964>  
<https://hc.jsecs.org/irg/ws2021/app/index.php?id=04055>  
<https://hc.jsecs.org/irg/ws2021/app/index.php?id=04947>

In terms of the existing changes in the draft P&P update, the last sentence in Section 2.2.1.d.(d) has a spurious "l" (lowercase "L") prefixed to "under." Actually, "as a" is not needed here. The previous wording was okay as-is, but "per" or "according to" might be better than "under."

Section 2.2.5b has two instances of "relevent" that should be "relevant."

Change "ensurance" to "assurance" in Section 2.3.1.b.

Regards...

-- Ken

On Feb 28, 2023, at 01:01, [irgeditors@ml.comp.polyu.edu.hk](mailto:irgeditors@ml.comp.polyu.edu.hk) wrote:

Dear Experts,

Attached please find the revised text for IRG PnP(Available on IRG#60 website too). Color yellow means I need to check(or doc numbers I need to obtain). Fuchsia means editorial updates. Traced changes are based on IRGN2566, IRGN2551(and feedback), as well my input for raising the quality of submissions, hopefully useful and considered before the call of our next collection. Do give me your feedback anytime. We can discuss and further revise during the IRG#60.

Best regards,

Lu Qin